

Болотина Кира Александровна

старший преподаватель

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»

г. Москва

DOI 10.21661/r-462473

**ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ
ИЗУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА У СТУДЕНТОВ
ИНЖЕНЕРНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ РУДН**

Аннотация: в статье рассматриваются особенности и направленность мотивации студентов инженерных специальностей РУДН к развитию профессиональной языковой компетенции в рамках преподаваемой дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (на примере французского языка). Проанализированы и обобщены статистические данные опросов по проблеме невысокой мотивации и предложены пути повышения качества иноязычной подготовки будущих специалистов в образовательном процессе.

Ключевые слова: учебная мотивация, внутренние мотивы, внешние мотивы, изучение французского языка, профессиональный иностранный язык, проблемы мотивации, пути повышения мотивации.

В современном динамичном научно-техническом мире, в условиях глобализации интеллектуального труда, наиболее востребованными становятся специалисты инженеры с высоким уровнем развития иноязычной коммуникативной компетентности. Стратегические цели любого ВУЗа нашего государства, и РУДНа в частности, на конкурентоспособное существование, достижение лидирующих позиций в едином международном образовательном пространстве и растущая мобильность специалистов разного профиля [5] влечет качественно новый подход к академическому сотрудничеству и трансформацию парадигмы высшего образования в целом [1].

В данной статье мы рассматриваем степень сформированности мотивации студентов к изучению французского языка в рамках программы Инженерной

академии РУДН. Мотивация студентов неязыковых направлений подготовки к обучению иностранным языкам представляет собой неотъемлемую составляющую профессиональной личности будущего специалиста в ежеминутно совершенствующемся мире. Согласно требованиям ФГОС, выпускник бакалавр технических специальностей должен владеть как минимум одним иностранным языком на достаточно высоком уровне и использовать его при выполнении инженерных и научных проектов. Отсюда становится очевидным, что для реализации этих целей, необходимо повышать мотивацию студентов к обучению иностранным языкам [1]. На практике французский язык должен стать инструментом, который позволит студенту своевременно получать информацию для решения технических задач, полноправно участвовать в конференциях с коллегами из международных ВУЗов, быть в курсе инженерных инноваций, проходить собеседования и общаться со специалистами из международных компаний без переводчика, используя специальные профессиональные термины. А также, читать публикации, инструкции, техническую документацию, не дожинаясь, пока их переведут и опубликуют на родной язык [3].

В современной науке существует множество подходов к пониманию сущности мотивации, ее природы, а также к методам ее изучения. Одни ученые трактуют мотивацию как совокупность побуждений, вызывающих и определяющих активность [1; 2; 7], другие, как процесс образования, формирования мотивов, стимулирующих и поддерживающих поведенческую активность на определенном уровне [4]. Третья понимают под мотивацией психический процесс, преобразовывающий внешние воздействия во внутреннее побуждение [5]. Таким образом, мотивация в целом представляет собой побудительный процесс, реализацию потребностей, влечений в тех или иных действиях и поведении. В данной статье мы будем понимать под мотивацией учения опосредованный внутренними и внешними факторами процесс побуждения студентов к учебной деятельности для достижения образовательных целей.

Проблема учебной мотивации занимает особое место в психолого-педагогических исследованиях. Б. Вернер главной целью мотивации считает качественную организацию учебного процесса, которая максимально способствует раскрытию внутреннего мотивационного потенциала студента. Е.П. Ильин полагает, что цели, установки, потребности, чувство долга являются ключевыми мотивационными факторами, обуславливающими проявление учебной активности. А.К. Маркова, Т.А. Матис, А.Б. Орлов под мотивом учебной деятельности понимают направленность учащегося на отдельные стороны учебной работы, связанную с внутренним к ней отношением.

Согласно традиционной терминологии, учебная мотивация представляет собой сложную структуру, формами которой являются внутренняя и внешняя мотивация. Внутренняя мотивация реализует познавательную потребность, ориентирована на овладение новыми знаниями-фактами, явлениями, закономерностями, направлена на усвоение способов добывания знаний, приемов самостоятельного приобретения знаний, она связана с приобретением дополнительных знаний с целью построения программы самосовершенствования, совпадает с конечной целью обучения. Под внешней мотивацией понимается реализация непознавательных потребностей, она непосредственно не связана с получением новых знаний и не совпадает с целью учения. Студенты с преобладающей внешней мотивацией в подавляющем большинстве изучают данный предмет лишь потому, что он присутствует в учебной программе, руководствуются стремлением занять определенную позицию в отношениях с другими студентами и преподавателем, получить одобрение. Внутренне мотивированные же деятельности не имеют поощрений, кроме самой активности. Студенты вовлекаются в эту деятельность ради нее самой, а не ради достижения каких-либо внешних наград. Такая деятельность является самоцелью, а не средством для достижения другой цели. Некоторые исследователи полагают, что внешние и внутренние мотивы дополняют, а не взаимоисключают друг друга. Мы разделяем мнение тех ученых, которые считают, что внутренние мотивы придают деятельности личностный смысл, а внешние – являются собственно побудителем деятельности [3]. В этой

связи мы полагаем, что в аспекте изучения иностранного языка рассмотрение внутренних и внешних аспектов учебной мотивации позволяет детально понять ее сущностные особенности, построить педагогические стратегии в обучении и конкретизировать тактики формирования развития целеустремленной личности студента [7].

Как отмечают исследователи, существует ряд проблем, снижающих качество иноязычной подготовки студентов, вследствие чего, выпускники неязыковых вузов недостаточно хорошо им владеют [1]. Обобщив все имеющиеся статистические данные, среди основных проблем низкой мотивации можно выделить:

- отсутствие внутренних стимулов к изучению иностранного языка;
- психологические трудности студентов инженеров, связанные с заниженным уровнем притязаний в отношении владения языком, негативные установки в отношении этого предмета [1];
- нечетко поставленные перед студентами цели изучения иностранного языка, перспективы его использования;
- нестабильно положительный эмоциональный фон на занятиях, невовлеченность слушателя в процесс;
- доминирование стремления преуспеть в основных профирирующих предметах;
- преобладание негативной внешней мотивации (дисциплина изучается лишь потому, что она присутствует в программе, главное – получить диплом о высшем образовании);
- низкий уровень языкового образования в средней школе (если речь идет об английском языке);
- отсутствие возможности использовать иноязычные профирирующие знания на практике в общении с зарубежными специалистами и представителями культур;
- неравномерное распределение нагрузки в течение семестра, нехватка часов на изучение дисциплины, загруженность студентов самостоятельной работой;

- недостаточный уровень владения преподавателя интерактивными образовательными технологиями, не всегда адекватный отбор учебного материала [7];
- нерегулярное обновление учебно-методических комплексов в соответствии с последними современными разработками, курсами, вследствие чего, наблюдается потеря актуальности полученных знаний, теряется межпредметная связь между преподаваемыми дисциплинами и отсутствует системный подход.

С целью представления всей мотивационной картины, касающейся непосредственно обучения французскому языку (как профессионального иностранного для специальных целей) студентов Инженерной академии РУДН, нами были изучены теоретические публикации по теме, проанализированы собственные наблюдения, а также был проведен опрос-анкетирование групп, обучающихся по программе ГОССТ и «Модуль переводчика в сфере профессиональной деятельности». Можно сделать вывод, что главная трудность в реализации преподаваемой дисциплины зачастую состоит в невысокой мотивации студентов групп ГОССТ к изучению французского языка. Интенсивная программа модульных групп изначально задумывалась как программа, предназначенная для студентов с высокой мотивацией и на достижение высоких результатов. Ее реализация себя успешно оправдывает, несмотря на то, что спрос на французский язык невелик в отличие от английского. Также дополнительно к основной программе обучения в РУДН, студенты могут участвовать в программах международной академической мобильности, что непосредственно положительно влияет на мотивационную картину. Обобщив данные опроса, можно сделать вывод, что мотивационная сфера личности студентов инженеров характеризуется доминированием мотивов стремления стать квалифицированным специалистом, получить прочные знания и диплом о высшем образовании, а также мотивами стремления к избеганию неудачи, выраженной установкой на общение и сотрудничество. Обработка результатов анкетирования позволила выделить следующие группы студентов:

27% студентов *первой группы* обладают внутренней мотивацией к изучению французского языка. Французский язык воспринимается ими как одна из интересных дисциплин, в ходе освоения которой непосредственно формируются знания для использования в будущей работе. У данной группы доминируют положительные мотивы обучения, наблюдается приверженность ценностям самоактуализирующейся личности, наличие стремления чего-то добиться, стать грамотным специалистом. Их мотивационная целеустремленность значительно облегчает процесс овладения французским языком. Однако некоторым представителям этой группы не хватает инициативы в преодолении трудностей, они способны идти к цели, только если способы ее достижения указаны преподавателем.

66% студентов составили *вторую группу*, которая признает значимость и необходимость иностранного языка в будущей профессиональной деятельности, но при этом сталкивается с разного рода трудностями в его освоении. Мотивом изучения иностранного языка является мотив «в нужной ситуации воспользоваться полученными знаниями». Большинство студентов относится к дисциплине «Иностранный язык», в первую очередь, как к обязательной дисциплине учебной программы, в освоении которой нужно преуспевать. У данной группы студентов ярко выражены мотивация достижения и одобрения, они не испытывают больших трудностей в освоении французского языка. Тем не менее, их проблема заключается в слабости подчинения финальной цели обучения методам овладения знаниями, в неспособности долгосрочно удерживать полученные знания, систематизировать их и приводить к активному использованию в будущей профессиональной деятельности. Процессы целеобразования не всегда поспеваю за усложняющимися задачами учебной деятельности. К недостаткам данной группы можно отнести средние показатели успеваемости в период аттестаций, несмотря на то, что такие студенты обычно стараются и готовятся к занятиям. В психологическом плане выделим у данной группы преобладание ситуативности, импульсивности, зачастую посредственное умение мобилизоваться в нужный момент, организовать себя при выполнении самостоятельной работы,

проявление волевых усилий по настроению и недостаточно высокую внутреннюю мотивацию.

В третью группу (7%) входят студенты, редко мобилизующие усилия, пасущие перед любой трудностью, предпочитающие выполнять только легкие задания, они лишены инициативы. Они изучают данную дисциплину лишь для того, чтобы не было проблем с получением диплома о высшем образовании, их стимулирующим фактором является «хорошая оценка» или «стипендия». У данных студентов преобладают негативные мотивы обучения, выявлена эгоистическая маргинальная ориентация, они сталкиваются с большим количеством трудностей. Стремление избежать неприятностей у них напрямую связано с психологическими трудностями в обучении иностранному языку. Следовательно, трудности в обучении могут быть вызваны не только отсутствием приемов и способов работы у студентов, но и несформированностью мотивации и, в частности, ее волевых компонентов – процессов целеобразования.

Процесс повышения мотивации учебной деятельности процесс трудоемкий, системный, требующий подбора оптимальных путей развития перехода от мотива оценки и мотива избегания неприятностей к мотиву достижения, профессионального интереса. На основе выделенных типов, подчеркнем, что учебный курс французского языка должен строиться на основе индивидуального подхода. Индивидуальный подход рассматривается нами как сложное педагогическое явление, определяющее эффективность обучения и предполагающее активную роль субъекта учебной деятельности. Условиями его успешной реализации выступает дифференциация, которая выражается в учете языковой подготовки студентов, постановка личностно значимых целей для каждой из вышеперечисленных групп, выработка устойчивых и рациональных навыков самостоятельной работы и умения осуществлять системный подход к овладению знаниями.

Межпредметная связь и системный подход в обучении необходимые условия повышения мотивации. Перед студентом должно открываться видение перспектив использования приобретаемых знаний, то есть он должен быть уверен,

что знания будут задействованы в дальнейшем обучении и необходимы для решения других более сложных комплексных задач. Также начиная с этапа перехода от основного курса языка к обучению профессиональному иностранному (специальным знаниям) для достижения положительного эффекта целесообразно изучать дисциплины на русском и французском параллельно.

Всесторонне изучая и реализовывая пути повышения мотивации, особенно следует учесть потребность, определяемую как направленность активности, психическое состояние, создающее предпосылку к успешной деятельности. Преподаватель должен учитывать, что без потребности не пробуждается активность студента, не возникают мотивы и он не готов к постановке цели. В связи с этим преподавателю необходимо опираться на потребность в новых впечатлениях, переходящую в познавательную потребность, пробуждать интерес, поддерживать постоянный положительный эмоциональный фон на занятиях. В основе учебно-познавательной деятельности лежат познавательные потребности и мотивы, становление и успешное развитие которых обуславливает ее продуктивность, возможность порождения инициативы и творческого мышления.

Исходя из выделенных нами групп, отметим, что для создания комфорtnого микроклимата на занятиях, необходимо использовать комбинирование простых и сложных заданий, что позволит задействовать потенциал всех студентов и сформировать тем самым у студентов представление о посильности, поставленной перед ними задачи формирования профессиональной языковой компетенции.

С целью формирования направленности на коммуникативное взаимодействие необходимо создавать и проектировать виртуальную образовательную среду иноязычного общения (в частности в социальных сетях) [6]. Среда иноязычного общения представляет собой группы пользователей иностранцев, выпускников, студентов и преподавателей, ведущих диалог на французском языке. Виртуальная среда представляет собой не только информационно-технологический ресурс дистанционного образования, но и обладает значительным потенциалом личностно-смысловой актуализации образовательного знания как такового,

а также обеспечивает непрерывное взаимодействие участников образовательного процесса, способствует формированию внутренней мотивации изучения французского языка.

Дальнейшее интенсивное применение электронного обучения и дистанционных технологий в образовательной деятельности РУДН посредством Телекоммуникационной учебно-информационной системы (ТУИС) должно способствовать эффективному повышению мотивации студентов. Преподаватель, в дополнении к общему курсу, получает возможность разработать дополнительную эффективную программу подготовки, нацеленную на формирование и проверку знаний выделенных нами групп студентов, в соответствии с их способностями, разместить необходимый учебный материал, ссылки на аудио- и видеоролики, различные обучающие сайты. При этом студентам предоставляется возможность выполнять задания в различных электронных форматах, обмениваться образовательной информацией, участвовать в форумах, проектах и совершенствовать навыки иноязычного говорения в виртуальном пространстве. Результаты первых лет функционирования системы оправдали самые высокие ожидания. Учебно-информационная система обеспечивает непрерывное взаимодействие участников образовательного процесса, максимально точно позволяет оценить уровень сформированности знаний, учитывает интересы студентов и тем самым способствует формированию внутренней мотивации изучения французского языка.

На базе Инженерной академии РУДН особое место отводится подготовке к использованию иностранного языка в профессиональной деятельности. В связи с этим, все большее количество студентов должно вовлекаться в участие в конференциях на иностранном языке по специальности, во встречах с коллегами из разных стран, в прохождение собеседований с потенциальными работодателями французских предприятий и реализацию международных проектов. Таким образом, тем студентам, которые могут и хотят выйти за рамки установленного минимума (требования ГОС), следует предоставлять и стимулировать возможности дальнейшего совершенствования владения иностранным языком путем решения задач более высокого познавательного уровня, с тем, чтобы по окончании курса

они могли реализовать полученные знания в достижении конкретных профессиональных целей.

Список литературы

1. Касаткина Н.Н. Формирование мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей: Автореф. дис. ... канд. наук: 13.00.08. – Ярославль, 2003. – 22 с.
2. Квач Н.В. Формирование профессиональной готовности студентов технических вузов средствами мотивации к изучению иностранного языка: Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. – Калуга, 2005. – 193 с.
3. Кривова Л.В. Проблемы мотивации студентов энергетических специальностей к овладению профессиональной языковой компетенцией // Международный научно-исследовательский журнал. – 2016. – №4 (46). Ч. 3. – С. 67–68.
4. Митфахова А.Ф. Роль мотивации при изучении иностранного языка // Материалы междунар. науч.-практ. конф. «Наука сегодня: теоретические и практические аспекты». – М.: Перо, 2015. – 615 с.
5. Проскура О.В. Проблемы и пути повышения уровня языковой подготовки студентов, планирующих участие в программах международной академической мобильности / О.В. Проскура, М.Г. Минин, И.Ю. Герасимчук // Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2014. – №6 (147). – С. 70–75.
6. Седова Д.В. Виртуальный университет: предпосылки возникновения и перспективы развития // Материалы 15-й научной конф. студентов, аспирантов и молодых специалистов. – Дубна, 2008. – С. 91–93.
7. Хамедова Г.Н. К проблеме формирования мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей // Вестник ОГУ. – 2012. – №2 (138).